

## EDIZIONE

- letto 1034 volte

## Amor, quando mi membra

- letto 736 volte

## Tradizione manoscritta

- letto 508 volte

## CANZONIERE V

- letto 415 volte

## Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_3793\\_0158\\_fa\\_0058r\\_m.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_3793_0158_fa_0058r_m.jpg)



- letto 400 volte

## Edizione diplomatica

[c.58r]

---

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/val%20lat%2058r.jpg>

Amore quando mi membra. li temporali che van(n)o. chemanno tenuto danno. gia nonne maraviglia sio scomfortto. pero chalora misembra ciaschuna gioia affanno. elealtate inganno. eciaschuna ragione mi pare torttoEpare mi vedere. fera dismisuranza. chi buono uso eleanza. volglia al monddo gia mai man tenere. poi chengrande sop(er) chianza. torna p(er) me savere. piaciere engrande follia savere. p(er)chio sono stato lasso jngrande eranza.

**M** aloncharnato amore. divoi chema distretto. fidato amico alletto. misforza chio midegia rallegrare. dumqua mi trae derore. cheltuo valore p(er)fetto mida tanto diletto. che contro avolglia aduciemi acantare pero ma comfortato. esto dibona volglia. delonoioso tempo jntresbescato. ma pura chengioia sacolglia. laffanno coportato. guardando altuo trovato. amico che deranza mi dispolglia.

**M** apare chaperusagio. avenga spessamente. como che canosciente. p(er) molto se nno chagia ecortesia. chello presgia nomsagio. cosi simile mente. mave dite valente. discreto esagio enobile tuta via Chapiu chio nom sono dengno. enonno meritato. sono date presgiato. onde digrande amore ma fatto segno. ecomo sense gnato. edotto dirico ingiengno. p(er) chio allegro mi tengno. vegiando te digrande savere ornato.

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.%20lat.%2058%20r.jpg>

**L**asalamandra onteso. agiando vita jmfuoco. che fora viva poco. sesissi partisse tale sua natura. del pescie sono apreso. chenagua avita egioco. eseparte dilo co. agio visto chavita piciora Edogne altro aulimento. notrica unaNimale. cio onteso loquale. sesenpartte cheviene afinimento. cosi tanto mivale lotuo jna moramento. chemida alegramento. esanzesso dubierei avere male.

**K**anzonetta va jnmantenente. aquelli chen dispartte. dimora jnaltra partte. o demi ciaschuno giorno prosimano. edimprimiera mente. salutalo damia parte. poi digli chenompartte. lomeo core dallui poi sia lontano Digli chempemssa sgione. mitiene enalegranza. tanto mi da baldanza. lomeo core chestato sua ma sgione. chavi fe adimoranza. p(er)ciertto jnistasgione. dumqua bene fa rasgione. poi che suo p(ro)pio. selguarda edavanza.

- letto 476 volte

## Da che ti piace ch'io deggia contare

- letto 605 volte

## Tradizione manoscritta

- letto 442 volte

# CANZONIERE V

- letto 423 volte

## Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [2]

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0350\\_fa\\_0141r\\_s\\_1.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0350_fa_0141r_s_1.jpg)

- letto 318 volte

## Edizione diplomatica

[c.141r]

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_141r.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_141r.jpg)

**D**acheti piace ch [?] contare. lomio volere dicio cai dimandato.  
diragiotene quello [?] pare. quale desti due de essere piu amato.  
avengna checiaschuno siadadottara. dalta ventura caciaschuno edato.  
ma purladonna epiu degna damare. quelli che cortese esagio edinsengnato.  
quelli ca fino presgio di prodeza. tengno bene chegrande onore lisia.  
masimi pare caglia maggiore richeza. quelli caimse savere ecortesia.  
perche comprende tutta gientileza. sio fosse donna aquello maprenderia.

- letto 337 volte

## Gl'ochi col core stanno in tenzamento

- letto 592 volte

## Tradizione manoscritta

- letto 426 volte

# CANZONIERE V

- letto 434 volte

## Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [3]

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0299\\_fa\\_0118r\\_m.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0299_fa_0118r_m.jpg)

- letto 354 volte

## Edizione diplomatica

[c.118r]

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_118r.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_118r.jpg)

Glochi colcore stanno jntenzia mento. edicono coniquisi canno ilcore.  
elo core risponde contormento. nong ciaio peca nanti fue lamore.  
evoi vedeste cosa piacimento. onde nosiamo jmpena edindolore.  
risponde amore congrande ardimento. sedabesamo buono giudiceatore.  
eo sacco bene chenesaria schusato. chio di mi fendo p(er) cosa comune.  
p(er) che da ciascheduno sono formato. Malcore che sengnore delamasgione.  
costringie agliochi avedere lopecato. ecolppa chui lipiacie epone casgione.

- letto 550 volte

## Greve cosa m'avene oltre misura

- letto 572 volte

## Tradizione manoscritta

- letto 369 volte

# CANZONIERE V

- letto 359 volte

## Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [4]

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0159\\_fa\\_0058v\\_m.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0159_fa_0058v_m.jpg)

- letto 316 volte

## Edizione diplomatica

[c.58v]

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_58v.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_58v.jpg)

Greve cosa mavene oltre misura. poi che p(er) forza vegio mi convene. chan  
tare contro atalento ondio mi dolglio. p(er) contare lamia pena elaranchu  
ra. che me tornato jngrande affanno ilbene. elarica allegranza chavere solglio  
kiagio amato edamo coleanza. efui amato edebi gioia jntera. orme tornata  
fera. lamia donna forfallanza.

Dumqua bene milamento condritura. laondio non(n)o pechato vivo impene. p(er)o  
dicio comalbore misfolglio. esio potesse contra fare natura. delafinicie chesar  
de e poi rivene. eo marsera p(er) tornare daltro scolglio Esurgieria chiaman  
do pietanza. forse chetorneria cola dovera. damore alamprimera. sichio  
raquisteria lamia allegranza.

P(er)o lamento digrandolgia edura. merze dimando achimballia mi tene. for  
colppa non mauzida p(er) orgolglio. ma brevemente tragami dardura. edela  
ffanno chalmio core sostiene. champare p(er) altra no mposso ne volglio. Dumqua le  
di che fa dismisuranza. secontro aumilita mistesse fera. che mortte misembre  
ra. ongnaltra vita sima jmsua pussanza.

- letto 468 volte

# Madonna, m'è avvenuto simigliante

- letto 606 volte

## Tradizione manoscritta

- letto 446 volte

## CANZONIERE V

- letto 435 volte

## Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [5]

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0159\\_fa\\_0058v\\_m%281%29.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0159_fa_0058v_m%281%29.jpg)

- letto 368 volte

## Edizione diplomatica

[c.58v]

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_58v\\_%20%281%29.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_58v_%20%281%29.jpg)

Madonna me avenuto simigliante. conde laspera alasciellata vene. che sormo(n)ta guardandola naltura. epoi dichina lassa jnmanente. p(er) lo dolzere chalo core levane. efrangie jnterra tanto sinamora. Così primeramente cheo guardai. lo vostro chiaro visagio. che splende piu cheragio. distretta mente donna jn amora.

E così sormontai donna vegiando. chemidono amore lardimento. divoi amare sovrana dibeltate. masospirando lasso epiangiendo. sono dichinato poi va jmp(er)di mento. p(er) me merze efrango jmpietate. Mapiu magrada lamoroso foco. ovelmio core ardente. p(er)voi vista piagiante. chap(er)una altra avere solazo egioco.

E pero va domando solamente. p(er)dio chagiate agrado ilmio servire. poi chio gra disco lamoroso affan(n)o. esevolette chio sia diparttente. davo amare convenevi partire. davo lsguardi chellanguire mifanno. Epoi lodolze riso p(er)chio jncoro. ella bielta chavete. esequesto farete. forse mipartto sedisamoro.

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_3793\\_58v\\_%20%282%29.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_3793_58v_%20%282%29.jpg)

Madonna beno jnteso chelosmiro. auncide lobadalischio alamprimera. divoi simi lemente me avenuto. p(er)uno vedere ondio piango esospiro. chenmantenente malu mo laspera. onde corale mente sono feruto. Oime chiaro miralglio edamoroso. si p(er)lo primo sguardo. vimaginai ondardo. nedelmio core nonfui mai poderoso.

P(er)o canzone vadire adongne amante. chelvedere mipare laprima cosa. p(er)como piu si namora p(er)usanza. avengna chelpiaciere elafermante. ecio comferma enesso siriposa. adesso cresce senza dubitanza. Esaccio bene chanonvaria neiente. vedere senomp iaciesse. chamore senapresdesse. ma da che piacie aprende tosta mente.

- letto 535 volte

## Quando l'aira rischiara e rinserena

- letto 601 volte

## Tradizione manoscritta

- letto 426 volte

## CANZONIERE V

- letto 476 volte

## Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [6]

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0300\\_fa\\_0118v\\_m.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0300_fa_0118v_m.jpg)

- letto 497 volte

## Edizione diplomatica

[c.118v]

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_118v.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_118v.jpg)

Quando laira rischiara erimserena. jlmomdo torna jngrande diletanza.  
elagua surgie chiara dela vena. elerba viene fiorita persembianza.  
egliausgilletti riprendono loro lena. efanno dolci verssi iloro usanza.  
ciaschuna mante grande gioia nemena. perlo soave temppe che savanza.  
Edio languisco edo vita dolgliosa. comaltramante nomposso gioire.  
chelamia don(n)a me tanto orgogliosa. enonmivale amarenebene servire.  
perolaltrui alegrezza me noiosa. enoiami chio vegio rinverdire.

- letto 475 volte

## S'eo canto d'alegranza

- letto 598 volte

## Tradizione manoscritta

- letto 486 volte

## CANZONIERE V

- letto 522 volte

# Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [7]

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0160\\_fa\\_0059r\\_m.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0160_fa_0059r_m.jpg)

- letto 464 volte

# Edizione diplomatica

[c.59r]

Image not found  
[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_59r.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_59r.jpg)

Seo chanto dalegranza. jnamorata mente. volendo magiore mente. dimia  
bona allegreza avere ciertanza. avene p(er)lasperanza. chemi fastare gau  
dentte. poi credo veramente. divoi cio che mostrate p(er) sembianza. Masimile ma  
divene. come alomo che dottuso. dicio che piu gioioso. cheteme diffallire. quanto  
piu tene. dicio sono disioso. dicio covisto aciertare lamia spene.

**D**umqua p(er) jnoranza. divoi donna valente. priegovi dolcie mente. chavi degia  
piaciere p(er)me pietanza. chesia fuori dubitanza. divoi propria mente. selacie  
ra piagiente. esembianti chalcore fanno acordonza. E comsirando ilbene. chio ne  
spero sdubioso. non credo mai stare dolgliosa. chamfina gioia mi conteria lepene.  
cosi viso amoroso. chedeo p(er)voi malegri siconvene.

**P**(er) che grande diletanza. midona amore sovente. p(er)che jmprimeramente. fue  
ilnostro amore dibona jnconinza. davoi porttio lamanza. dibuono core franca  
mente. sichio simile mente. avo iodato ilcore mio jmpossanza. Dalbono jnconinza  
re vene. lofinire diletoso. purché nomsia gravoso. lungo aspettare chassai affan(n)o  
sostene. cosi seguira luso. del nostro fino amore che mi mantene.

- letto 693 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-32>

## Links:

- [1] [https://digi.vatlib.it/view/MSS\\_Vat.lat.3793/0158](https://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.lat.3793/0158)
- [2] [https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0350\\_fa\\_0141r\\_s\\_1.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0350_fa_0141r_s_1.jpg)
- [3] [https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0299\\_fa\\_0118r\\_m.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0299_fa_0118r_m.jpg)
- [4] [https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0159\\_fa\\_0058v\\_m.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0159_fa_0058v_m.jpg)

[5]

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0159\\_fa\\_0058v\\_m%281%29.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0159_fa_0058v_m%281%29.jpg)

[6] [https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0300\\_fa\\_0118v\\_m.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0300_fa_0118v_m.jpg)

[7] [https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0160\\_fa\\_0059r\\_m.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0160_fa_0059r_m.jpg)